

Distr.: General
12 December 2012
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ١٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ موجهة إلى رئيس مجلس
الأمن من الممثل الدائم لجمهورية كوريا لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل إليكم طيه بيان حكومة جمهورية كوريا ردا على القذيفة بعيدة المدى التي أطلقتها جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية في ١٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ (انظر المرفق).

وأرجو ممتنا إطلاع مجلس الأمن على هذه الرسالة ومرفقها وتعميمهما باعتبارهما وثيقة من وثائق المجلس.

(توقيع) كيم سوك
السفير



الرجاء إعادة استعمال الورق



مرفق الرسالة المؤرخة ١٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢ الموجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لجمهورية كوريا لدى الأمم المتحدة

بيان صادر عن حكومة جمهورية كوريا بشأن القذيفة التي أطلقتها كوريا الشمالية

- اكتشفت حكومة جمهورية كوريا أن كوريا الشمالية قد أطلقت مرة أخرى قذيفة بعيدة المدى، باسم "ساتل عامل" الساعة ٠٩/٥١ في ١٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢، في موقع إطلاق يقع في كولسان غن، بمقاطعة شمال بيونغان.
- ويعد إطلاق كوريا الشمالية هذه القذيفة التي تنتهك انتهاكا صارخا لقراري مجلس الأمن ١٧١٨ (٢٠٠٦) و ١٨٧٤ (٢٠٠٩)، اللذين يحظران أي إطلاق للقذائف باستخدام تكنولوجيا الصواريخ الباليستية، وتشكل عملا من أعمال التحدي الذي لا يهدد السلام والأمن في شبه الجزيرة الكورية فحسب ولكن أيضا السلام والأمن الدوليين.
- وتنضم حكومة جمهورية كوريا إلى المجتمع الدولي الذي يدين بشدة قرار كوريا الشمالية المضي قدما في عملها الاستفزازي، متجاهلة بذلك تحذيرات المجتمع الدولي المتكررة، وتدعو إلى التراجع عن المضي في عملية الإطلاق. وستخضع كوريا الشمالية للمساءلة على النحو الواجب عن أفعالها، كما حذر بوضوح مجلس الأمن في بيانه الرئاسي المؤرخ ١٦ نيسان/أبريل ٢٠١٢.
- وستنزل كوريا الشمالية بصورة أكبر عن المجتمع الدولي نتيجة لهذا الإطلاق. وتحت حكومة جمهورية كوريا مرة أخرى كوريا الشمالية على استخدام الكم الهائل من مواردها في تعزيز سبل العيش لشعبها بدلا من تبديدها على تطوير أسلحة وقذائف نووية.
- وستظل حكومة جمهورية كوريا في حالة استعداد عالية ضد التهديد النووي والصاروخي لكوريا الشمالية وكذلك أي استفزاز آخر من قبل كوريا الشمالية، وستقوم باتخاذ تدابير مقابلة ضد عملية الإطلاق بالتنسيق وثيق مع البلدان ذات الصلة والمجتمع الدولي.